

## Études littéraires africaines

MARZOUKI (Afifa), *Agar d'Albert Memmi*. Paris : L'Harmattan, coll. Classiques francophones, 2007, 72 p. – ISBN : 978-2-296-03082-4



Nicole Grépat Michel

Number 26, 2008

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1035158ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1035158ar>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA)

### ISSN

0769-4563 (print)

2270-0374 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this review

Grépat Michel, N. (2008). Review of [MARZOUKI (Afifa), *Agar d'Albert Memmi*. Paris : L'Harmattan, coll. Classiques francophones, 2007, 72 p. – ISBN : 978-2-296-03082-4]. *Études littéraires africaines*, (26), 125–125. <https://doi.org/10.7202/1035158ar>

présentation trompeuse des textes qui ne sont pas mis en valeur par une police ou une taille de caractère différentes. En gros, on a du mal à comprendre la césure entre ce qui est texte et ce qui est commentaire. De plus, la bibliographie est étrangement lacunaire : pourquoi le travail d'U. Baumgardt (2000) sur une conteuse peule du Nord Cameroun n'est-il pas mentionné ? Et surtout, pourquoi citer sans le discuter l'intéressant ouvrage de R. Philombe, *Le Livre camerounais et ses auteurs* (Yaoundé : Semences africaines, 1983) ?

On note pourtant de bonnes idées : la place importante et méritée de la chanson contemporaine (p. 53-77), des extraits en anglais et en espagnol, une sensibilité ouverte aux diverses voix contemporaines (P. Nganang, L. Miano), nous laissaient espérer mieux. Il s'agit en somme d'un travail sympathique, mais curieusement dépourvu de supervision éditoriale. Et pourquoi diable l'imprimer en France ? N'y a-t-il pas d'imprimeurs au Cameroun ?

■ Alain RICARD

MARZOUKI (AFIFA), *AGAR D'ALBERT MEMMI*. PARIS : L'HARMATTAN, COLL. CLASSIQUES FRANCOPHONES, 2007, 72 P. – ISBN : 978-2-296-03082-4.

Dans cet ouvrage à visée didactique, A. Marzouki propose une analyse d'*Agar* d'A. Memmi. Après avoir fourni quelques repères pour replacer ce roman dans son contexte historique, elle souligne la place de cet auteur-phare de la littérature maghrébine francophone. Si de larges échos autobiographiques se font entendre, une interrogation constante sur la Tunisie natale et la colonisation, sur les minorités ethniques et la communauté juive, sur l'autonomie du religieux et du séculaire court tout au long du récit. La crise identitaire est en toile de fond : l'attachement sentimental et sensuel aux siens et la fascination pour la froide rigueur d'un humanisme laïque et universel s'affrontent car *Agar* est le roman de l'échec du couple mixte et, au-delà, celui du dialogue problématique entre l'Orient et l'Occident. Cette publication synthétique d'A. Marzouki nous éclaire sur une écriture de la souffrance, sobre et classique.

■ Nicole GRÉPAT MICHEL